

وسط ایشیا، توران، ترکستان اور ماوراء النہر

ڈاکٹر کبیر احمد جالسی

اسلامی علوم و فنون کی پیشرفت کی تاریخ میں بہت سے ایسے علاقوں کے علماء و فضلاء کے نام ملتے ہیں جن کے حدودِ اربعہ متعین نہیں ہیں مثلاً کسی کے بارے میں لکھا جاتا ہے کہ وہ ماوراء النہر تھے تو کسی کو خراسانی، کسی کو ترکستانی اور کسی کو تورانی لکھ کر اس کی زاد گاہ پر دبیز پردہ ڈال دیا جاتا ہے جس کی وجہ سے اس کے اہل ماحول، وہاں کے اُس زمانے کے مسائل، غالب رجحانات، اخلاقی و تمدنی قدریں اور وہ خارجی عوامل جو کسی شخصیت کی تشکیل کرتے ہیں سب کے سب ہی ہماری دسترس میں نہیں ہوتے اور ہم اُس شخصیت کے بہت سے پہلوؤں کی توجیہ، تاویل اور تشریح کرنے سے قاصر رہتے ہیں۔ درج ذیل سطور میں وسط ایشیا، توران، ترکستان اور ماوراء النہر کے حدودِ اربعہ کے سلسلے میں چند بنیادی نکات پیش کیے جا رہے ہیں اس تحریر کا مقصد کسی مسئلہ کو حل کرنا نہیں بلکہ مسئلہ کی سنگینی کا احساس دلانا ہے۔

ماضی قریب کے ایک بہت بڑے ایرانی عالم ڈاکٹر محمد معین مرحوم نے وسط ایشیا، توران، ترکستان اور ماوراء النہر کے حدودِ اربعہ متعین کرنے کی کوشش کی ہے اس لیے درج ذیل سطور میں ہم ان کے افکار و خیالات کا ایک خلاصہ پیش کرتے ہیں۔

ڈاکٹر محمد معین کے نزدیک جب وسط ایشیا کا لفظ بولا جاتا ہے تو اُس سے مراد منگولیا، ترکستان، ایران، افغانستان اور تبت کے علاقے ہوتے ہیں۔ ڈاکٹر محمد معین کا یہ بیان تاریخی اعتبار سے خواہ کتنا ہی درست کیوں نہ ہو، ہمارے زمانے کے مروجہ تصورات سے کوئی مطابقت نہیں رکھتا۔ اس زمانے میں ہم جب بھی وسط ایشیا کا لفظ استعمال کرتے ہیں تو اُس میں ایران

افغانستان اور تبت کے علاقے شامل نہیں ہوتے بلکہ اس سے مراد صرف وہ علاقہ ہوتا ہے جس کو تاریخ اور جغرافیہ نگاروں نے 'ترکستان' کہا ہے۔ یہاں یہ بات بھی قابل ذکر ہے کہ اب ہمارا ترکستان کا بھی تصور وہ نہیں رہا جو قدیم جغرافیہ اور تاریخ نگاروں کا تھا۔ اب ہم جب بھی وسط ایشیا کا لفظ استعمال کرتے ہیں تو وہ صرف اُس علاقے کے لیے ہوتا ہے جس کو بہت سے مورخین اور جغرافیہ نگاروں نے 'مغربی ترکستان' کہا ہے۔ اس مختصر سی بحث سے اس بات کا اندازہ ہو جاتا ہے کہ 'وسط ایشیا' کی اصطلاح کتنی مبہم ہے۔ ضرورت اس بات کی ہے کہ اب اس مسئلہ پر نئے سرے سے نظر ڈال کر کسی حتمی نتیجے پر پہنچنے کی کوشش کی جائے۔

یہیں سے ہمارے سامنے ایک دوسرا سوال آتا ہے وہ یہ کہ لفظ 'ترکستان' کس علاقے کے لیے بولا جاتا تھا؟ ڈاکٹر محمد معین نے اس مسئلہ کو بھی حل کرنے کی کوشش کی ہے ان کے نزدیک 'ترکستان' کے حدود درالبیول ہیں: اس علاقے کے شمال میں سائبیریا، مغرب میں بحر خزر (Caspian Sea) جنوب میں افغانستان، ہندوستان اور تبت، مشرق میں منگولیا واقع ہے۔ یہ خطہ ارض سوویت جہوریوں اور چین کے مابین منقسم ہے۔ ڈاکٹر محمد معین کے اس واضح بیان کے بعد جب ہماری نظر لغت نامہ دہخدا کے اوراق پر پڑتی ہے تو 'ترکستان' کے محل وقوع کا مسئلہ الجھتا محسوس ہوتا ہے۔ لغت نامہ دہخدا کے مقالہ نگار نے 'ترکستان' کے عنوان سے جو کچھ تحریر کیا ہے وہ اُسی کے الفاظ میں یہ ہے:

”ترکستان :- سرزمین ترکان، جایگاه قوم ترک، این نام اصولاً بہ سرزمینی اطلاق شدہ کہ مسکن اصلی قوم ترک در آنجا بودہ و تقریباً ایالت سنکیانگ یا ترکستان چین کنونی است ولی برابرتر ہجرت مستمر این قوم بطرف شرق و غرب رفتہ رفتہ قسمت اعظم آسیای مرکزی نام ترکستان بخود گرفت چنانکہ دامن ہای جبال تیان شان و درہ ہای علیای جیجون و یجون یعنی حوضہ دریاچہ ہای باخاش و قرہ گول وایسی گول ودرہ وانہار ایلی وچوقزل سورا کہ در عہد باستان توران می گفتند بہ تدریج ترکستان نامیدہ شدہ و ہم اکنون ترکستان غربی و ترکستان روس

نام دارد“

(ترکستان: ترکوں کی سرزمین۔ ترک قوم کے رہنے کی جگہ۔ اس نام کا اطلاق اصولی طور پر اس سرزمین پر ہوتا تھا جہاں ترک قوم کا اصلی مسکن رہا تھا اور یہ علاقہ تقریباً صوبہ سنکیانگ یا ترکستان چین، تھا لیکن اس قوم کی مشرق اور مغرب کی طرف مسلسل مہاجرت کی وجہ سے رفتہ رفتہ وسط ایشیا کے بہت بڑے علاقے نے اپنا نام ’ترکستان‘ اختیار کیا۔ اس طرح کوہ تیان شان کا دامنی علاقہ، جیچون اور سیچون کے بڑے بڑے درّے یعنی بالخاش، قرہ گول اور ایسی گول جھیلوں کی نشیبی زمینیں اور ان کے درّے اور ایلی پھو اور قزل سو دریاؤں کے علاقے جن کو قدیم زمانے میں توران کہا جاتا تھا رفتہ رفتہ ترکستان کے نام سے موسوم ہوئے اور آج بھی اس کا نام مغربی ترکستان اور روسی ترکستان ہے)

درج بالا اقتباس سے یہ تو معلوم ہو گیا کہ اول اول ’ترکستان‘ کا لفظ اُس علاقے کے لیے مخصوص تھا جس کو آج کل مشرقی یا چینی ترکستان کہا جاتا ہے اور جس علاقے کو روسی یا مغربی ترکستان کہا جاتا ہے وہ قدیم زمانے میں ’توران‘ کہلاتا تھا لیکن دقت یہ ہے کہ اس سلسلے میں لغت نامہ دہخداہی کی ایک دوسری عبارت الجھن پیدا کرتی ہے اور اصل مسئلہ پھر لایخیل ہوتا نظر آتا ہے۔ لغت نامہ دہخدا میں ’ترکستان غربی‘ (مغربی ترکستان) کے عنوان سے جو کچھ لکھا گیا ہے وہ یہ ہے:

”ترکستان غربی: ترکستان روس، قسمت اعظم این منطقه در قدیم بنام ”سرزمین تور“ توران و خوارزم معروف بود کہ امروزیین افغانستان و شمال مشرقی ایران و قزاقستان روس و ترکستان شرقی و مغولستان خارجی قرار دارد و جمہوری ہای ترکمنستان و ازبکستان درین ناحیہ است۔ رود جیچون و سیچون در آن جاری است و در حقیقت می توان آنرا حوضہ دریاچہ ارال و دو رود یاد شدہ دانست۔ قسمت شمال غربی این سرزمین را پیش از مغول ترکستان

و قسمت جنوب شرقی آنرا فرغانہ می نامیدند“^۱ اس علاقے کا ایک بہت بڑا حصہ جو (ترکستان مغربی، ترکستان روس، اس علاقے کا ایک بہت بڑا حصہ جو آج کے افغانستان، شمال مشرقی ایران، روسی قزاقستان، مشرقی ترکستان اور بیرونی منگولیا کے درمیان واقع ہے، پرانے زمانے میں سرزمین تور، توران اور خوارزم کے نام سے مشہور تھا۔ ترکستان اور ازبکستان کی جمہوریتیں اسی علاقے میں ہیں دریائے جیون اور یسکون اسی علاقے میں رواں دواں ہیں اور درحقیقت اس علاقے کو ارال، جیون اور یسکون کا حوضہ (وادی) سمجھنا چاہیے۔ اس سرزمین کے شمال مغربی حصے کو منگولوں سے پہلے ترکستان اور جنوب مشرقی حصے کو فرغانہ کا نام دیتے تھے)

درج بالا اقتباس کا صاف مطلب یہ ہے کہ منگولوں کے اقتدار سے پہلے اس سرزمین کا صرف وہ علاقہ ترکستان کے نام سے موسوم تھا جو اس کا شمال مغربی علاقہ ہے۔ ڈاکٹر محمد معین کے نزدیک مغربی یاروسی ترکستان، ترکستان، ازبکستان اور تاجیکستان کی سوویت شلٹی جمہوریتوں پر مشتمل علاقہ ہے جو بحر خزر اور بالخاش جھیل کے درمیان واقع ہے اس کے جنوب میں افغانستان اور ایران، مشرق میں چینی یا مشرقی ترکستان اور شمال میں سائبیریا ہے اس علاقے کا ایک بڑا حصہ ریگ زار پر مشتمل ہے جس کی ریت کے مختلف رنگ ہیں اور وہ اپنے رنگوں کے ناموں سے موسوم ہے مثلاً آق قوم (سفید ریت) قزل قوم (سرخ ریت) قرقرم (سیاہ ریت) مشرقی جانب اس کی سرحد کوہ اتائی اور میان شان پر مشتمل ہوتی ہے۔ اس علاقے کے دور یا مرغاب اور زرافشان ریگ زار میں بہہ کر ختم ہو جاتے ہیں اور جیون و یسکون دونوں دریا جاکر ارال سے مل جاتے ہیں۔ ڈاکٹر محمد معین نے اس طرح کی کوئی بات نہیں کہی ہے کہ مغربی ترکستان کا علاقہ قدیم زمانے میں سرزمین تور، توران اور خوارزم کے نام سے معروف رہا ہو اس کے معنی یہ ہونے کہ ڈاکٹر محمد معین یونانی جغرافیہ نویس بطلمیوس کے اس نظریے کو نہیں مانتے کہ توران کا علاقہ وہ علاقہ ہے جو خوارزم کے نام سے مشہور ہے بلکہ ان کے نزدیک توران اور خوارزم دو الگ الگ علاقوں کے نام ہیں۔

۱۔ لغت نامہ دہخدا، شمارہ مسلسل ۱۰۲، ص ۹۰۹۔ ۲۔ فرہنگ فارسی، محمد معین، جلد ۵ ص ۳۸۶

اس سلسلے میں جب ہم قدیم مورخین اور جغرافیہ و لغت نویسوں کی تحریروں سے کسی نتیجے پر پہنچنے کی کوشش کرتے ہیں تو ہم کو مسئلہ اور الجھنا نظر آتا ہے۔ مثلاً اسدی طوسی دباخچوں (صدی ہجری) کے نزدیک ترکستان کا نام توران ہے جس میں خراسان کے بھی کچھ علاقے شامل ہیں۔ فرہنگ جہانگیری کے مولف میر جمال الدین حسین اینجوی شیرازی، فرہنگ رشیدی کے مولف عبدالرشید ٹھٹھوی اور برہان قاطع کے مولف محمد حسین بن خلف تبریزی (یہ سب حضرات گیارہویں صدی ہجری کے ہیں) کے نزدیک ولایت ماوراء النہر کا نام توران ہے۔ علاوہ برائے لغت نامہ دہخدا کے مقالہ نگار کے قول کے مطابق عہد وسطیٰ کی عربی فارسی کتابوں میں توران کی جو حد بندی کی گئی ہے اس کے مطالعے سے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ اُس زمانے میں توران کا لفظ ماوراء النہر کے علاقے کے لیے استعمال ہوتا تھا۔ اوستا اور دیگر قدیم مذہبی کتابوں میں اس بات کا واضح ذکر ملتا ہے کہ ایرانی اور تورانی ایک ہی نسل کے افراد تھے فرق صرف یہ تھا کہ ایرانی جلد شہر نشین ہو گئے اور تورانی ایک عرصہ تک خانہ بدوشی کی زندگی گزارتے رہے۔ اوستا وغیرہ کے اس واضح اشارے سے یہ نتیجہ نکالا جاسکتا ہے کہ دریا نے جیون کے اُس پار کا وہ علاقہ جس میں ایرانی نسل افراد خانہ بدوشی کی زندگی گزارتے تھے توران کے نام سے موسوم تھا جب اس علاقے میں ترکوں کی آمد شروع ہوئی تو جہاں اُن کی اکثریت ہو گئی وہ علاقہ ترکستان کہلایا جب دھیرے دھیرے پورے وسط ایشیا میں ترکوں کی تعداد ایرانی نسل افراد کی تعداد سے زیادہ ہو گئی تو پورا علاقہ ترکستان کہل جانے لگا لیکن کچھ لوگ اس کو ماوراء النہر بھی کہتے اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ ترکستان، توران اور ماوراء النہر کے الفاظ بہت سے لوگوں کے نزدیک ہم معنی ہو کر رہ گئے اور یہیں سے غلط بحث کا آغاز ہوا۔ درج بالا سطور میں توران کے سلسلے میں لغت نامہ دہخدا کا جو حوالہ دیا گیا ہے وہ ڈاکٹر محمد معین کی تحریر سے مستفاد ہے۔ ڈاکٹر محمد معین کے اصل الفاظ یہ ہیں:

”توران :- سرزمین است برآن سوی آمو دریا (جیون) یعنی ماوراء النہر و آن بہ خوارزم متصل بود و از طرف مشرق تا دریا چہ ارال امتداد داشتہ است ..
..... بطیموس یونانی تور را ناحیہ خوارزم دانستہ و خوارزمی در مفتاح العلوم

لے تفصیل کے لیے لغت نامہ دہخدا شمارہ مسلسل ۱۴۸ ص ۱۱۰۳ ملاحظہ ہو۔

نویسہ ”مرز توران معمولاً نزد ایرانیان ممالک مجاور جیون است در کتب عربی و ایرانی قرون وسطی توران بہ سرزمین ماوراء النہر اطلاق شدہ“
 (توران :- آمودریا (جیون) کے اُس پار کی سرزمین ہے یعنی ماوراء النہر، وہ خوارزم سے متصل اور مشرق میں ارال تک پھیلی ہوئی ہے۔ یونانی (جغرافیہ نویس) بطليموس نے ’تور‘ کو خوارزم سمجھا ہے اور خوارزمی (تیسری صدی ہجری کا ریاضی دان اور دانش ور) مفاتیح العلوم میں لکھا ہے ”توران کی سرزمین ایرانیوں کے نزدیک بالعموم دریائے جیون سے متصل ممالک سے عبارت ہے“۔
 عہد وسطیٰ کی ایرانی اور عربی کتابوں میں لفظ توران کا اطلاق ماوراء النہر کی سرزمین پر ہوتا تھا۔)

اب تک جو کچھ عرض کیا گیا ہے اس سے اس بات کا کسی قدر اندازہ ہو گیا ہوگا کہ وسطیٰ ایشیاء، توران اور ترکستان الگ الگ علاقوں کے نام تھے اور ان الفاظ کو ایک دوسرے کا مترادف نہ سمجھنا چاہیے اسی کے ساتھ ساتھ ان علاقوں کے حدود اربعہ متعین کرتے وقت پوری چھان بین کی ضرورت ہے کیونکہ ان علاقوں کی سرحدیں مختلف ادوار میں بدلتی رہی ہیں اور کبھی کوئی نیا خطہ ان میں شامل ہو کر ان کا جزو بن جاتا تو کبھی کوئی خطہ ان سے نکل کر انہی میں سے کسی دوسرے علاقے میں شمار ہونے لگتا۔

اب صرف یہ مسئلہ بحث طلب رہ جاتا ہے کہ ماوراء النہر اور توران ہم معنی الفاظ ہیں یا نہیں؟ جیسا کہ معلوم ہے ماوراء النہر عربی کا لفظ ہے جس کے معنی دریا کے اُس پار کے ہیں۔ ظاہر ہے زیر بحث علاقے کے لیے عربوں نے یہ لفظ اُس وقت وضع کیا ہوگا جب وہ ایران کو فتح کرنے کے بعد دریائے جیون کے اُس پار کے علاقے کی طرف پیش قدمی کر رہے تھے جس کے نتیجے میں دریائے جیون کے اُس پار کا ایک بہت بڑا علاقہ ان کے تصرف میں آ گیا تھا۔ چوتھی صدی ہجری کے نصف آخر کی تصنیف حدود العالم کے نامعلوم مصنف نے ماوراء النہر کو بکھری ہوئی سرحدوں کا علاقہ قرار دیا ہے، اس کے اصل الفاظ یہ ہیں :-

وسطا ایشیا، توران، ترکستان اور ماوراء النہر

”حدود ماوراء النہر نامیتھالیست پر لگندہ بعضی بر مشرق و ماوراء النہر و بعضی بر مغرب است، آنک اندر مشرق و ماوراء النہر است مشرق وی حد و دبت است و ہند وستان، جنوب وی خراسان است و مغرب وی حد و جفانیان است و شمال وی حد و سر وشن است۔“
 (ماوراء النہر کی سرحدیں پر لگندہ اضلاع پر مشتمل ہیں، ان میں سے بعض مشرق میں اور بعض مغرب میں ہیں وہ حصہ جو مشرقی ماوراء النہر میں ہے اس کے مشرق میں تبت اور ہند وستان ہیں جنوب میں خراسان کی سرحد ہے اور اس کے مغرب میں جفانیان کی سرحد اور اس کے شمال میں سر وشن کی سرحد ہے۔)

درج بالا اقتباس سے یہ بات ظاہر ہوتی ہے کہ چوتھی صدی ہجری کے نصف آخر میں ماوراء النہر اس علاقے کو کہا جاتا تھا جو تبت اور ہند وستان، خراسان، حد و جفانیان اور سر وشن کے درمیان کا علاقہ تھا۔ اس اقتباس میں اس طرح کی کوئی بات نہیں کہی گئی ہے کہ ماوراء النہر کا علاقہ دریائے جیحون اور سیحون کے درمیان کا علاقہ ہے، لیکن بقول مینورسکی حد و العالم کے مصنف نے ترکستان کا لفظ اُس علاقے کے لیے استعمال کیا ہے جو دریائے سیر (سیحون) کے اُس پار کا علاقہ ہے۔ اس سے یہ نتیجہ نکالا جاسکتا ہے کہ ماوراء النہر کی سرحد دریائے سیر پر اگر ختم ہو جایا کرتی تھی۔ حد و العالم پر مقدمہ لکھتے ہوئے بار تھولڈ نے اس خیال کا اظہار کیا ہے کہ اس کتاب میں خراسان اور ماوراء النہر کے بارے میں جو کچھ تحریر کیا گیا ہے اس پر یونانی اور اصرطخری کی تحریروں کا اثر بہت نمایاں ہے۔ بار تھولڈ کے اس بیان سے قیاس کیا جاسکتا ہے کہ یونانی اور اصرطخری کے نزدیک بھی ماوراء النہر اسی علاقے تک محدود تھا جس کا ذکر حد و العالم میں ہے۔ ہمارے عہد میں ڈاکٹر محمد معین نے ماوراء النہر کے حدود اربعہ متعین کرتے ہوئے تحریر فرمایا ہے:

۱۔ حد و العالم مطبوعہ کابل، ۱۳۳۲ھ ص ۲۹۸

۲۔ حد و العالم، مطبوعہ کابل، تعلیقات مینورسکی، مترجم میر حسین شاہ، ۱۳۳۲ھ ص ۱۹۵

۳۔ ایضاً، مقدمہ بار تھولڈ مترجم میر حسین شاہ ص ۲۴

”سرزمینی بودہ است در شمال رود جیحون و بین سیحون و جیحون شامل بخارا، سمرقند، خجند، اشروسند، ترمذ، ماوراء النہر مدت پنج قرن بزرگ ترین مہد تمدن اسلامی ایران و مرکز حکومت ہای ایرانی و تا دورہ قاجاریہ تابع حکومت مرکزی ایران بودہ است۔ ماوراء النہر مولد و مدفن بسیاری از دانش مندان بزرگ ایرانی است۔ این سرزمین اکنون جزو جمہوری ازبکستان شوروی می باشد“

(ماوراء النہر دریائے جیحون کے شمال کی وہ سرزمین رہی ہے جو سیحون اور جیحون کے درمیان واقع تھی، جس میں بخارا، سمرقند، خجند، اشروسند اور ترمذ شامل تھے، ماوراء النہر پانچ صدیوں تک اسلامی ایران کے تمدن اور حکومتوں کا عظیم ترین گہوارہ اور قاجاریوں کے دور تک ایران کی مرکزی حکومت کا تابع رہا ہے۔ ماوراء النہر بہت سے ایرانی دانش مندوں کی جائے پیدائش اور مدفن ہے۔ آج کل یہ سرزمین سوویت جمہوریہ ازبکستان کا جزو ہے۔)

نامتنا سب نہ ہوگا اگر یہاں اس بات کی طرف اشارہ کر دیا جائے کہ ماوراء النہر کا علاقہ ہمیشہ ایران کی مرکزی حکومت کا تابع نہیں تھا۔ سامانیوں کا دارالحکومت بخارا تھا اور ان کی حکومت عموماً ماوراء النہر اور خراسان کے علاقے تک محدود تھی۔ سامانیوں کے بعد ایک خانیوں کا دور شروع ہوتا ہے اس دور میں بھی کم و بیش یہی صورت حال رہی۔ سلجوقیوں کے زمانے میں بھی ماوراء النہر کا امیر اپنی آزاد حیثیت کا نمائندہ تھا۔ چنگیز خاں کے اخلاف میں تیمور نے جو وسیع و عریض سلطنت قائم کی اس کا دارالحکومت سمرقند تھا۔ اسی لیے اس دور میں ماوراء النہر کے ایران کے تابع ہونے کا سوال ہی نہیں اٹھتا۔ حقیقت یہ ہے کہ اس علاقے کے خوائین برائے نام ایران کی مرکزی حکومت کے تابع کہے جاسکتے ہیں مگر یہ تابعیت ویسی ہی ہوگی جیسی کہ آل بوری کی عباسیوں سے تھی۔ اس نکتہ سے قطع نظر اب تک کی بحث کی روشنی میں ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ یہ بات یقینی طور پر کہنی مشکل ہے کہ توران اور ماوراء النہر کے الفاظ ایک ہی علاقے کے لیے استعمال ہوتے تھے یا دو الگ الگ

علاقوں کے لیے ؟

جدید علمی اکتشافات و انکشافات نے قدامت کی بہت سی نایاب اور بظاہر مفقود و معدوم تحریروں سے ہم کو آگاہ و آشنا کر دیا ہے اب یہ بات ہمارے دور کے افراد کے لیے آسان ہو گئی ہے کہ وہ قدامت و متوسطین اور جدید دور کے تاریخ و جغرافیہ نگاروں کے رشحات قلم کا دیدہ ریزی اور عمق نگاہی سے مطالعہ کر کے اس دور کے قاری کے لیے یہ بات واضح کر سکیں کہ کس دور میں کون سا علاقہ ترکستان کہلاتا اور کون سا توران اور کون سا دارالانہر ؟ علاوہ بریں یہ بھی واضح کر سکتے ہیں کہ وسط ایشیا کا لفظ قدامت کے یہاں کن معنوں میں استعمال ہوا ہے متوسطین کے یہاں کن معنوں میں اور آج ہم اس لفظ سے کیا مراد لیتے ہیں ؟ سارا مواد ہمارے سامنے بکھرا ہوا ہے ضرورت صرف اس بات کی ہے کہ جدید ترین علمی طرز عمل کو اپناتے ہوئے اس بکھرے ہوئے مواد کو بنیاد بنا کر مسئلہ کو حل کر دیا جائے۔

تصنیفی تربیت کے اسکالرشپ میں اضافہ

ادارہ تحقیق و تصنیف اسلامی علی گڑھ کی طرف سے تصنیفی تربیت کے لیے پانچ سو روپیہ ماہانہ وظیفہ دیا جاتا تھا اب اسے چھ سو روپیہ ماہانہ کر دیا گیا ہے یہ وظیفہ دو سال کے لیے ہوگا منتخب ہونے والے افراد کو ادارہ کی طرف سے قیام کی سہولت بھی حاصل رہے گی۔

درخواست دہندہ کا کسی معروف عربی مدرسہ کے درجہ فضیلت یا اس کے مساوی درجہ سے فارغ ہونا ضروری ہے۔ ساتھ ہی بانی اسکول کے معیار کی انگریزی کی صلاحیت بھی لازمی ہے عربی نہ جاننے کی صورت میں درخواست دہندہ کا ایم اے ہونا ضروری ہے۔ بی اے پاس شدہ افراد بھی درخواست دے سکتے ہیں بشرطیکہ عربی میں اچھی استعداد رکھتے ہوں۔

تحریک اسلامی سے متعلق یا کسی معروف شخصیت کی تصدیق کے ساتھ حسب ذیل معلومات فراہم کی جائیں۔

(۱) نام (۲) عمر (جو پندرہ سال سے زیادہ نہ ہو) (۳) پورا پتہ۔ (۴) تعلیمی استعداد (استاد اور مارکس شیٹ کی نقل کے ساتھ۔ (۵) کوئس کے علاوہ مطالعہ کی تفصیل۔ (۶) مطلوبہ راغب و معجم و لغت و فہرست و غیرہ کی نقل اور عربی یا انگریزی یا اردو ان موضوعات کی تفصیل جن سے درخواست دہندہ کو خصوصی دلچسپی ہو۔ (۷) درخواست بھیجنے میں تاریخ نہ کی جائے۔

نوٹ: جو لوگ عربی یا انگریزی میں لکھا جاتے ہیں وہ بھی درخواست دے سکتے ہیں۔

انتخاب انٹرویو کے بعد ہوگا جن لوگوں کو انٹرویو کے لیے بلایا جائے گا انھیں ایک طرف کا کرایہ شدہ ملاسنٹ میسر ہو جائے گا۔

دیا جائے گا۔ جلال الدین عمری۔ سرکاری ادارہ تحقیق و تصنیف اسلامی۔ بان والی کوٹھی۔ دودھ پور، علی گڑھ